Здоровье Дэн Чань всегда было в порядке. Хань Янь не мог поверить в это, когда впервые услышал эту новость. Позже она услышала, что у чиновника Ханьлина были какие-то постыдные увлечения, и у всех ходили слухи, что Дэн Чань была замучена до смерти этим человеком.

У министра Дэна была только одна дочь. После смерти Дэн Чань его сердце было совершенно опустошено, и вскоре господин Дэн умер. Ещё через год фужэнь Дэн также ушла. Фу бывшего министра, в котором раньше были бесконечные живописные пейзажи, был разрушен таким образом.

При одной мысли об этом, сердце Хань Янь сжалось, и она взяла Дэн Чань за руку:

– Я так по тебе очень скучала!

Дэн Чань была застигнута врасплох таким проявлением эмоций и поспешно сказала:

– Почему у тебя внезапно покраснели глаза? Я хотела навестить тебя после того, как моя тётя уехала, но, к сожалению, меня отправили погостить в доме дяди. Я слышала, что это твоя новая мачеха, может быть, она поступает с тобой несправедливо?

Хань Янь позволила себе потерять самообладание только потому, что увидела, что человек, который развеялся как дым после гибели нефрита (1) в предыдущей жизни, теперь стоял перед ней, и в её сердце было волнение. Увидев, что на красивом личике Дэн Чань было ясно написано беспокойство, в сердце Хань Янь стало значительнее теплее, поэтому она улыбнулась и сказала подруге:

– Она всего лишь инян, как она смеет обижать меня? Я в порядке, просто я так рада тебя видеть.

Дэн Чань на мгновение опешила. Когда она увидела Хань Янь на похоронах её матери, Хань Янь всё ещё держала её за руку и плакала, в то время глаза подруги были полны отчаяния. Теперь же Дэн Чань казалось, хотя она и не знала, почему, что всё тело Хань Янь было полно жизненной силы. У них были близкие и хорошие отношения, и любые изменения в Хань Янь Дэн Чань могла увидеть с первого взгляда. В настоящее время у Хань Янь, кажется, появилось что-то большее на её теле, и она стала намного спокойнее. Хотя она всё ещё была наивной и милой, когда только что столкнулась с Вдовствующей Императрицей, Дэн Чань почему-то почувствовала, что Хань Янь вела себя не так хорошо, как казалась. Под её хорошим поведением что-то скрывалось. Теперь, когда Хань Янь рассказывала о Чжоу-ши и её дочери, у Дэн Чань появляется своего рода непоколебимая уверенность. Свет был странным и ослепительным, и на какое-то время она была ошеломлена.

Хань Янь ошеломлённо посмотрела на неё, улыбнулась и сказала:

– Почему ты так смотришь на меня и ничего не говоришь? Может быть, у меня что-то на лице?

Дэн Чань пришла в себя только для того, чтобы сказать, что она была слишком взволнованна новой встречей. Даже если Хань Янь действительно изменилась, эта перемена была превосходной. Хань Янь, которая была более оживлённой и радостной, нравилась ей значительно больше, чем безжизненная и огорчённая Хань Янь. Поэтому девушка искренне сказала:

– Я боялся, что ты продолжишь загонять себя в страдание и проживания, но теперь я рада видеть, что ты вышла из тени. Я действительно рада за тебя.

– Дни всегда должны течь своим чередом, – Хань Янь покачала головой. – Если мне будет грустно, это только сделает счастливыми людей, которые причинили мне боль, и опечалит людей, которые действительно заботятся обо мне. В таком случае, зачем утруждать себя причинением вреда тем, кто близок, и доставлять радость тем, кто является врагами?

Дэн Чань была ошеломлена:

– Люди, которые причинили тебе вред? – прежде чем её голос затих, девушки услышали тихий голос из-за спин:

– Почему четвёртая сестра просто разговаривает с этой леди и игнорирует свою сестру?

---

1. □□ (yù yǔn) – литературный перевод – гибель нефрита – метафоричное описание смерти красавицы.

http://tl.rulate.ru/book/68026/2786065